

D Bedienungsanleitung Timer und Stoppuhr Kat. Nr. 38.2005

Vielen Dank, dass Sie sich für dieses Gerät aus dem Hause TFA entschieden haben.

1. Bevor Sie mit dem Gerät arbeiten

- Lesen Sie sich bitte die Bedienungsanleitung genau durch.
- Durch die Beachtung der Bedienungsanleitung vermeiden Sie auch Beschädigungen des Geräts und die Gefährdung Ihrer gesetzlichen Mängelrechte durch Fehlgebrauch.
- Für Schäden, die aus Nichtbeachtung dieser Bedienungsanleitung verursacht werden, übernehmen wir keine Haftung.
- Beachten Sie besonders die Sicherheitshinweise!
- Bewahren Sie diese Anleitung gut auf!

2. Zu Ihrer Sicherheit

- Verwenden Sie das Produkt nicht anders, als in dieser Bedienungsanleitung dargestellt wird.
- Das eigenmächtige Reparieren, Umbauen oder Verändern des Gerätes ist nicht gestattet.



Vorsicht!
Verletzungsgefahr:

- Halten Sie das Gerät und die Batterie außerhalb der Reichweite von Kindern.
- Kleinteile können von Kindern (unter drei Jahren) verschluckt werden.
- Batterien enthalten gesundheitsschädliche Säuren und können bei Verschlucken lebensgefährlich sein. Wenn Sie vermuten, eine Batterie könnte verschluckt oder anderweitig in den Körper gelangt sein, nehmen Sie sofort medizinische Hilfe in Anspruch.
- Batterien nicht ins Feuer werfen, kurzschließen, auseinandernehmen oder aufladen. **Explosionsgefahr!**
- Um ein Auslaufen der Batterien zu vermeiden, sollten schwache Batterien möglichst schnell ausgetauscht werden.
- Sollte eine Batterie ausgelaufen sein, vermeiden Sie Kontakt mit Haut, Augen und Schleimhäuten. Spülen Sie ggf. umgehend die betroffenen Stellen mit Wasser und suchen Sie einen Arzt auf.



Wichtige Hinweise zur Produktsicherheit!

- Setzen Sie das Gerät keinen extremen Temperaturen, Vibrationen und Erschütterungen aus.
- Vor Feuchtigkeit schützen.
- Reinigen Sie das Gerät mit einem weichen, leicht feuchten Tuch. Keine Scheuer- oder Lösungsmittel verwenden!
- Entfernen Sie die Batterie, wenn Sie das Gerät längere Zeit nicht verwenden.

3. Inbetriebnahme

- Öffnen Sie das Batteriefach mit einer Münze und entfernen Sie den Batterieunterbrechungstreifen.
- Auf dem Display erscheinen 00 (Minuten) und 00 (Sekunden).
- Schließen Sie das Batteriefach wieder.
- Das Gerät ist jetzt betriebsbereit.

4. Count down Timer

- Drücken Sie die M Taste, um die Minuten einzustellen und die S Taste, um die Sekunden einzustellen.
- Drücken Sie die S/S/M Taste.
- M und S blinken und die Zählung beginnt
- Nach Ablauf der Zeit ertönt ein Alarmsignal (max. 30 Sekunden).
- Drücken Sie die S/S/M Taste, um das Alarmsignal zu beenden.
- Es erscheint automatisch die zuletzt eingestellte Zeit.

5. Stoppuhr

- Drücken Sie die S/S/M Taste.
- M und S blinken und die Zählung beginnt.

TFA

6. Bedienung

- Halten Sie die M Taste oder die S Taste gedrückt, gelangen Sie in den Schnelllauf.
- Mit der S/S/M Taste können Sie die Zählung anhalten und neu starten.
- Durch gleichzeitiges Drücken der M und S Taste wird die Anzeige gelöscht.
- Benutzen Sie den Magnet auf der Rückseite des Gerätes zur Befestigung.

7. Batteriewechsel

- Tauschen Sie die Batterie aus, wenn die Anzeige oder der Alarmton schwächer werden.
- Vergewissern Sie sich, dass die Batterie polrichtig eingelegt ist (+ Pol nach oben).

8. Entsorgung



Entnehmen Sie nicht festverbaute Batterien und Akkus aus dem Gerät und entsorgen Sie diese getrennt.

Dieses Gerät ist entsprechend der EU-Richtlinie über die Entsorgung von Elektro- und Elektronik-Altgeräten (WEEE) gekennzeichnet.

Dieses Produkt darf nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden. Der Nutzer ist verpflichtet, das Altgerät zur umweltgerechten Entsorgung bei einer ausgewiesenen Annahmestelle für die Entsorgung von Elektro- und Elektronikgeräten abzugeben. Beachten Sie die aktuell geltenden Vorschriften!



Batterien und Akkus dürfen keinesfalls in den Hausmüll. Sie enthalten Schadstoffe wie Schwermetalle, die bei unsachgemäßer Entsorgung der Umwelt und der Gesundheit Schaden zufügen können und wertvolle Rohstoffe wie Eisen, Zink, Mangan oder Nickel, die wiedergewonnen werden können.

Als Verbraucher sind Sie gesetzlich verpflichtet, gebrauchte Batterien und Akkus zur umweltgerechten Entsorgung beim Handel oder entsprechenden Sammelstellen gemäß nationalen oder lokalen Bestimmungen abzugeben. Die Rückgabe ist unentgeltlich. Adressen geeigneter Sammelstellen können Sie von Ihrer Stadt- oder Kommunalverwaltung erhalten.

Die Bezeichnungen für enthaltene Schwermetalle sind: Cd=Cadmium, Hg=Quecksilber, Pb=Blei.



WARNUNG!
Umwelt- und Gesundheitsschäden durch falsche Entsorgung der Batterien!

9. Technische Daten

Laufzeit	Max. 99 min. 59 sec.
Spannungsversorgung	1 x LR44 Batterie (inklusive)
Gehäusemaße	48 x 17 x 88 mm
Gewicht	33 g (nur das Gerät)

TFA Dostmann GmbH & Co.KG
Zum Ottersberg 12, 97877 Wertheim, Deutschland

Diese Anleitung oder Auszüge daraus dürfen nur mit Zustimmung von TFA Dostmann veröffentlicht werden. Die technischen Daten entsprechen dem Stand bei Drucklegung und können ohne vorherige Benachrichtigung geändert werden. Die neuesten technischen Daten und Informationen zu Ihrem Produkt finden Sie auf unserer Homepage unter Eingabe der Artikel-Nummer in das Suchfeld.

www.tfa-dostmann.de

11/21

GB Instruction manual Count-up and count-down timer Art. No. 38.2005

Thank you for choosing this instrument from TFA.

1. Before you use this product

- Please make sure you read the instruction manual carefully.
- Following and respecting the instructions in your manual will prevent damage to your instrument and loss of your statutory rights arising from defects due to incorrect use.
- We shall not be liable for any damage occurring as a result of non-following of these instructions.
- Please pay particular attention to the safety notices!
- Please keep this instruction manual safe for future reference.

2. For your safety

- This product should only be used as described within these instructions.
- Unauthorized repairs, modifications or changes to the product are prohibited.



Caution!
Risk of injury:

- Keep this device and the battery out of reach of children.
- Small parts can be swallowed by children (under three years old).
- Batteries contain harmful acids and may be hazardous if swallowed. If you suspect a battery could have been swallowed or otherwise caught in the body, seek medical help immediately.
- Batteries must not be thrown into a fire, short-circuited, taken apart or recharged. **Risk of explosion!**
- Low batteries should be changed as soon as possible to prevent damage caused by leaking.
- Avoid contact with skin, eyes and mucous membranes when handling leaking batteries. In case of contact, immediately rinse the affected areas with water and consult a doctor.



Important information on product safety!

- Do not expose the device to extreme temperatures, vibrations or shocks.
- Protect it from moisture.
- Clean it with a soft damp cloth. Do not use solvents or scouring agents.
- Remove the battery if you do not use the product for a long period of time.

3. Getting started

- Open the battery compartment by turning the lid using a coin and remove the insulation strip.
- 00 (Minutes) and 00 (Seconds) appear on the display.
- Close the battery compartment again.
- The unit is ready for use.

4. Count Down Timer

- Press the M button to adjust the minutes and the S button to adjust the seconds.
- Press the S/S/M button.
- M and S are flashing and the count up process starts.
- When the timer counted down, the display flashes and the alarm will sound (max. 30 seconds).
- Press the S/S/M button to stop the alarm.
- The timer will recall the last selected time automatically.

5. Stopwatch

- Press the S/S/M button.
- M and S are flashing and the count up process starts.

6. Operation

- Press and hold M or S button in the setting mode for fast running.

TFA

F Mode d'emploi Minuteur et chronomètre Réf. 38.2005

Nous vous remercions d'avoir choisi l'appareil de la Société TFA.

1. Avant d'utiliser votre appareil

- Veillez lire attentivement le mode d'emploi.
- En respectant ce mode d'emploi, vous éviterez d'endommager votre appareil et de perdre vos droits légaux en cas de défaut si celui-ci résulte d'une utilisation non-conforme.
- Nous n'assumons aucune responsabilité pour des dommages qui auraient été causés par le non-respect du présent mode d'emploi. De même, nous n'assumons aucune responsabilité pour des relevés incorrects et les conséquences qu'ils pourraient engendrer.
- Suivez bien toutes les consignes de sécurité!
- Conservez soigneusement le mode d'emploi!

2. Pour votre sécurité

- Ne l'utilisez jamais à d'autres fins que celles décrites dans le présent mode d'emploi.
- Vous ne devez en aucun cas réparer, démonter ou modifier l'appareil par vous-même.



Attention!
Danger de blessure:

- Placez votre appareil et la pile hors de la portée des enfants.
- Les petites pièces peuvent être avalées par les enfants (de moins de trois ans).
- Les piles contiennent des acides nocifs pour la santé et peuvent être mortelles dans le cas d'une ingestion. Si vous craignez qu'une pile ait pu être avalée ou ingérée d'une autre manière, quelle qu'elle soit, contactez immédiatement un médecin d'urgence.
- Ne jetez jamais de piles dans le feu, ne les court-circuitez pas, ne les démontez pas et ne les rechargez pas. **Risque d'explosion!**
- Une pile faible doit être remplacée le plus rapidement possible afin d'éviter toute fuite.
- Évitez tout contact de la peau, des yeux et des muqueuses avec le liquide des piles. En cas de contact, rincez immédiatement les zones concernées à l'eau et consultez un médecin.



Conseils importants de sécurité du produit!

- Évitez d'exposer l'appareil à des températures extrêmes, à des vibrations ou à des chocs.
- Protégez-le contre l'humidité.
- Pour le nettoyage de l'appareil, utilisez un chiffon doux et humide. N'utilisez aucun agent solvant abrasif!
- Enlevez la pile, si vous n'utilisez pas votre minuteur pendant une durée prolongée.

3. Utilisation

- Ouvrez le compartiment à pile en tournant le couvercle (aidez-vous d'une pièce de monnaie) et enlever la bande d'interruption de la pile.
- 00 (Minutes) et 00 (Secondes) apparaissent sur l'écran.
- Refermer le couvercle du compartiment à pile.
- L'instrument est maintenant prêt à fonctionner.

4. Minuteur digital

- Appuyez sur la touche M, pour régler les minutes et sur la touche S, pour régler les secondes.
- Appuyez sur la touche S/S/M.
- M ou S commencent à clignoter et le compteur commence.
- Une alarme sonne dès que le temps s'est écoulé (environ 30 secondes).
- Pour arrêter l'alarme appuyez sur la touche S/S/M.
- Le dernier temps réglé apparaît automatiquement.

5. Chronomètre

- Appuyez sur la touche S/S/M.
- M et S clignotent et le compteur démarre.

6. Utilisation

- Maintenez la touche M ou la touche S appuyée pour parvenir à l'affichage rapide.
- Appuyez sur la touche S/S/M pour arrêter ou remettre en marche le compteur.
- Appuyez sur les touches M et S simultanément pour que l'affichage disparaisse
- Utilisez l'aimant au revers de l'appareil pour sa mise en place.

7. Remplacement de la pile

- Remplacez la pile si l'affichage ou la sonnerie de l'alarme s'affaiblissent.
- Assurez-vous que la pile est introduite selon la bonne polarité. (+pôle vers l'extérieur)



8. Traitement des déchets

Retirez de l'appareil les piles et les batteries rechargeables qui ne sont pas installées de façon permanente et jetez-les séparément. Cet appareil est conforme aux normes de l'UE relatives au traitement des déchets électriques et électroniques (WEEE).

L'appareil usagé ne doit pas être jeté dans les ordures ménagères. L'utilisateur s'engage, pour le respect de l'environnement, à déposer l'appareil usagé dans un centre de traitement agréé pour les déchets électriques et électroniques. Respectez les réglementations en vigueur!



Les piles et les batteries rechargeables ne doivent pas être jetées dans les débris ménagers. Elles contiennent des polluants qui peuvent nuire à l'environnement et à la santé si elles sont éliminées de manière inappropriée. En tant qu'utilisateur, vous avez l'obligation légale de rapporter les piles et les batteries rechargeables usagées à votre revendeur ou de les déposer dans une déchetterie proche de votre domicile conformément à la réglementation nationale et locale.

Les métaux lourds sont désignés comme suit : Cd = cadmium, Hg = mercure, Pb = plomb.



ATTENTION DANGER!
Une élimination incorrecte des piles cause des dommages pour l'environnement et la santé!

9. Caractéristiques techniques

Durée	Max. 99 min 59 sec
Alimentation	1 x 1,5 V LR44 pile (incluse)
Mesure de boîtier	48 x 17 x 88 mm
Poids	33 g (appareil seulement)

TFA Dostmann GmbH & Co.KG
Zum Ottersberg 12, 97877 Wertheim, Allemagne

La reproduction, même partielle, du présent mode d'emploi est strictement interdite sans l'accord explicite de TFA Dostmann. Les caractéristiques techniques de ce produit ont été actualisées au moment de l'impression et peuvent être modifiées sans avis préalable. Les derniers données techniques et les informations concernant votre produit peuvent être consultées en entrant le numéro de l'article sur notre site Internet.

www.tfa-dostmann.de

11/21

